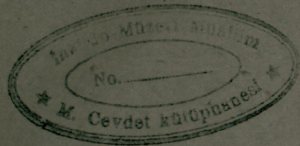


۱۷ تشرین اول ۱۹۱۸

صافی : ۶۵

اوجنی جلد



یکی محبوسه

profession elle
قوتی بر جریانک وجودی ادعائمی آید ای دیور [۶]
قزبل ملور پرائ: ۵۰ ایلول ۳۳:
دوسعدت وبارس حقوق فاکولته لندن مائون

۱. مدحت

تَرْبِيَهٔ مَسْئَلَهٔ مَسْئَلَهٔ

حرب یستقو لوژیسی و تربیه

فریدنده روحی وعضوی بر جوق او یونوسز قفلر
وجوده کنیرن، جمیعده معنوی و مادی نهایت
غیر طبیعی لک تولید ایدن مجازیه و عجا فرد جمیع
روحانی اعتباریه غیر طبیعی بر خاندنیدر: انسانلری
« روصو » کی فطرهٔ تمیز وائی عد ایدنلر وار .
اونلر دیورلرک « حرب : ابتدائی عادلرک، اسکی
و حشت دورلرک موقت بر ایزیدر . حسلرک آنچه
لدیکی، فکرلرک یو کده لدیکی، و جدارلرک آیدلاندیکی
دورلده یوقالی ایزیلینه جک وادی بر صلح و مسالت
ایجنده دنیا یولن چیچکل و دیکنسز بر خیابان کی
بشیرت قافله لری استقلال و تشیع ایدن حاکم . او
مسعود آیتنک صرفه انسانلری بزم بدیعت تاریخی
نفرت و مر حمله او فودقاری زمان بر بریزی ناصل
اولوبده یو غزالیه یلیدکنده شیهه سز حیرت ایدن .
حاکمدر ...

نظر تریز شمره و خولیا ایله دولو جاذب بر
برطله تمید ایدن یوقفلر : آرزولریزه یلیدمواق
اولقله برابر بر آردده و هم وحسه قایلش، شایندن
اوزاق، مجرد بر فلسفه نك حصول کی کورونیور،
یو کما قبال روسی حادثلری حیاتی منبعلرینه ارجاع
ایدنرک تدقیق ایدنلرک زایلری داها جوق قونلندر:
اول امرده فردک روسی حیانه کوره وارد
اولان دوشونجملری خاطرلایم . بزی عیضله قارشی
فعالیه تشویق ایدن سوق طبیعی لرک عالی
مادام کعب نفس، محافظه و مدافعه نفسدر : حیات
ایچون مجادله حیوانلرده اولدنی کی انسانلرده
طبیعی ودائی بر حالدر . چو جوق قوغلاری تدقیق
اینگ بو نقطه یونلر نفاقدار مفید اولور . چو جوق
منفعت ایچون، تحکم ایچون، حتی ساده جوق
ایسون کندنلر قونسلره، محافظه و مدافعه نفس
ایچونده کندنلر یو یوکلر مجادله دن چیکیبیور .
اسویجرهل پروفوسر « پیرووه » نك « چو جوق
قوغلاری » اسندنکی کنانی یو خصوصده پایلیش
بر جوق جاذب مشاهده لرله دولدر . دیلم ک چو جوق
یو مجادله لرده راکر حرکت و فعالیت احتیاجنک تأثیر
وار . فقط هر حالده یونلر دیکر نوع فاعیلرکی
قوغلایندره اصل حیانه آیتلیدی زمان پایانی مجادله
نك تربیاتی قیلندندر . یو کون آرقاداشنک آلی ایصران

اولوب عمومی بیک یوز صدقی [۱۶] از جمله واعظلر
اصناف پیری (مکمل برابری) مفسرین اصناف پیری
(حضرت عبدالله بن عباس) حکیملرک پیری (حضرت
افغان) کتابچیلرک پیری (حضرت خدیجه الکبری)
قهوه تجارتلرک پیری (اویس القرنی) و شکر جیلرک
پیری (حسن بن نصیر) در الخ .

نتیجه . — ایسته علمکنزک افسانوی حیات
قدرتک منیب یو تشکیلات ایدی . وعصر لرحه منته
دوام ایدن داخلی و خارجی یونیه غافلره رنما یوقدر
زنده بر حیات قابیلی ابراز ایدن یلمککنز هب او
قدیم تشکیلاتدن موروث معنوی فیضدن ایلری کایور .
سلع ناک دورنده باشلاوب تطبیق خط هر یونیه
تسج رسمی اجرا ایدلان آوروپا یلاشلق جریانک
تأثیر ایتندده یونلر اسکی شیلر کی اعتباری غائب
ایدنرک یوشا یوشا اورتدن قائلان اصناف جمعی
نهجیله ملی اقتصادیا نيزک منبرلریده سونکده باشلیور .
سلطان عموده عدلی زمانه قدر خارجدن آلدیغز
اشیا بکده محدود بر طاقم لوکس شیلره منحصر قایلرکی
یونلر باقی طاقده یغز کوندن اعتباراً آوروپا یلر
وقوزمه یولیس بر طاقمارلرک اقتصادی اسارتی آتندده
کیرمش اولیور . فسرک یوسکودن قوندرده سزک
جیویسته و تاریخیه قدر هر شیده آوروپا یله خراج
بریزیور . یو اقتصادی تابعیتک الیه نتیجه لری بزه
بو حرب کورتردی . سائر اجتماعی مسلکله زنده
یوسونون تنظیمدن عزمودر . مأموریت ، طبابت
و اوقاق کی آز جوق تسبیق ایدلش مسلکله
اجتماعی وظیفه لری ایفاده خلقه لازم کان اعتدای
ورمیورلر . خسته لقمن زیاده حکمه محتاج اولدمن
قورقوزور . « الله حکیمه حاکمه عجاج اینجین »
ضرب مثلك حکمی الآن یاقدر . یونلر ایضاحات
ایلرک اسکی اصناف جمعیلرک احیاسی لزومه قائم
اولدیزر دهاییه و اریسن . یو یو کسر مایله دورلرکی
باشلاشی و یو یو کسر مایله ایتله یلن قاریقه و سونکی
مؤسسه لرک احداثی آرقاق اصناف جمعیلرک باشماق
امکانی بر اقیوردی . فقط بجملاً ویردیکر تاریخی
ایضاحاتده مسلکی تشکیلاتک لزومنی کورستورور .
ذاتاً هر بزه سندیق لر تشکیلاتیه باشلان اجتماعی
حرکت بکی حیات ثمراتنه مطابق مسلکی تشکیلاتک
تکون حالنده اولدینی علاوه ایدیور .
اجتماعی حیات دهها زیاده تقصو ایدنرک مسلک
دها فضله خصوصیت کسب ایتدیکه حکومتلرک اولنری
یقیندن مراقبه ایلر احتیاجلری لایقینه آیدلاری
تمکن اولمییور . یونلر نتیجه یی اولدق وضع اولونان
بر جوق قانونلر موجود آتمک یوزدق بر جوق
شکایتلری موجب اولیور . حالیکه سندیق لر
تشکیلاتک دهانکمل برحاله افراغی ایلر تقریر ایدنرک
مسلکی تعادللر و حقوق اساتیلر طرغوردن طوغریوه
مشتری و جدانک معسولی اوله قفلدر . نتیکه
تشریحی حیالک تنظیمنده مسلکی نئیل - représnta-

Brüderschaften, genossenschaft
ناملرله و اشکارده: trad-gild, Kralta-gildes
وروسییهده artels ناملری آتندده عینی تشکیلاتی
یولیور .

روما اصناف جمعیلرک هر بریسنک حامیسی
اولق اوزره الهلری ، مشترک دینی طمعاملری
repat commun جمیته دخولک برطاق عادات
و مراسمی اولدنی کی قرون وسطی اصناف جمعیلرکده
اوکا مشابه بعضی اساتیلر یولیور . هر اصناف جمعی
اغزیدن بریسنک کندی یاتروی ، حامیسی اولدینغه
قائم ایدی . اولنک یوم خصوصده عمومی بر
طاق دینی مراسم پایلیردی . رومالردکی مشترک
دینی طمعاملره مقابل اولنرده آرقارنده عارفانه یو یو ک
ضایق لر ترتیب ایدر و تنزه لر پایلریدی . دینی بر دعا
ایلر بکده باشلایور یوه بر دعا ایلر بکده نهایت ویریلیدی .
هر جمیته داخلی بر نظامنامه یی موجود اولوب
مسئله متعلق یونلر رابطه و مناسبتلر اوتکلر تنظیم
ایدیلر و قرالک تصدیقته اقتران ایدنرک قانونی بر
شکل آیلیدی .

آوروپاده کی یو اصناف جمعی نهجی régime
coopératif بر دنده عینی تشکیلات موجود ایدی .
اجتماعی هر بر مسلک آیری بر اصناف جمعی تشکیل
ایدیدی . هر مسلک بر حامیسی ، بر پیری واردی .
اولی چلی سیاستنامه سند یو کما دائر اشارته شایان
معلومات وار: [۱۷] « سرد صریدان اولان بر پیررور
کرکدر . خود پرور اولان آتیشدر » یو جمله هر مسلک
داخنده غیر ایدیشلک نصل الی اساتیلر بر اخلاق
قاعده سی اولدق باقی اولوندینی بزه واضعاً سولیور .
(غیر ایدیشلک) (پیررور) اولنی استلزام ایدیور .
یونلر شریطده پیرک فنیل ایتدیی مسلکی حیات ،
او مشیری و جدانک تأسیس و تقرر ایتدیی قاعده لر
رعایتله اولور . بر قاعده یی افعال خارجده مجرد
و رعایتی مجبوری برشیدر . فرد اولی حیانهده تطبیق
ایدنرک مسلکی تربیتک استلزام ایتدیی اعتیادلری
پیدا ایدنرکدر .

« الحاصل جمیع اصنافک ، اهل شریعت ، اهل
معرفت و اهل حقیقت یولی و ارکانی حضرت رسوله
منیبی اولور . اما ارکان رسول الله یودرک برکیسه
طریقتهده صاحب عیار اولدنده جمیع پیرلر بر بزه
کوب مجلس حضورنده امتحانه یقی : یولی، ارکانی
سواله باشلار یوسواله جواب و کندی اختراعندن
بر معنی ثنی ایدر . و الحاصل طوئدینی طریقتهده
بدلولی صاحبی اولدنی تصدیق اولونورسه جمله
اختیارلر صاحب پوست اولستی روا کورورلر »
نتیکه غرب اصناف جمعیلرکده صنعت اجراضنه
اجازت معامله سی تمایله یو و جهله جریان ایدیدی .
« استانبولدهالی بادی عدد اهل حرف موجود

[۱۶] اولی چلی سیاستنامه سی صفحه ۹۵ و مابعدی

[۱۷] عینی آردده برنجی جلد سیصفه ۵۱۲

ایده جگ، دہا آرز فلاح نہ سب اولہ جی، والحاصلہ
اک مرق ملنر آراستہد هیچ کورولہ جگدی .
حرب عاتقہ دہ اموالہ اشتراک ، اسارت و مادر شاہی
شکل حکومت کی ابتدائی اقوامہ عالمہ مؤسسند
اولہ بدی یاواشی یاواشی غائب اولی لازم کلیدی .
حالبوکہ حرب چوق زمان اقوامک مذہبتہ بیلہ
زہرلک اغش ، مذہبتلرک تاریخی اثبات ایدرک
بر طاق انسانلرک بر آراءہ طولایوب متعبداً حرکت
اجلرلنہ ، ایلک ابتدائی حکومتلرک شکلہ ، صنایک
ترقیستہ سبب ، یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا
احتیاجیدر . حتی بوکون بیلہ پک ابتدائی بر حیات
کچیرن قوملرک شکلی و ترقیبی کندیلری مدافہ
ایک خصوصندہ کی لزوم ایلہ متناہد . موقعلری
اعتباریلہ سکوت اچندہ یا شامہ امکان بولان قبلہ
دہا چوق ابتدائی و بسط بر حالہ قائللر

بوٹون اقوام آراستہد حیات ایچون مجادلہ قانونی
یا لکزر قان و سلاح ایلہ ، یا لکزر عمارتہ ایلہ تظاہر
ایچور . مدنی ذیلین ملنر ظاہراً مسائلک ، فقط
حقیقتہ بلکہ دہا فصلہ تخریکلر واسطہ زدہ
مراجعت ایدیور : تجارت و صنایع مجادلہ سی ،
ثروتلرک محاسبہ سی یا شدن باشہ بر قلعہ فی افلاس و سفاقتہ
سورگولک اعتباریلہ کفایتی مجادلہ لہ قابل مقایسہ
بو صورتلہ طبیعتہ استناد ایدرلہ کورہ قوتلرک
حتی مدہش ، فقط ضروری بر قانون حالندہ دائماً
حکم سورہ جکدر . چونکہ تکامل ایچون اصطفاہ
احتیاج وار . ضعیف و قابلیتسز فردلر و ملنر جو
اولاسہ و برلری قوتلرلہ ترک ائمہ سلر انسانلر
ایلرلہ مدہزدی . ضیا یا شا مرحومک :

غالب زبونی قاعدہدر ایلہ مک تلف
سادہ ، سادہ ، مجردہ جاری بو کیرودار
یعنی اولرلہ مدافہ اشتکاری طبیعی و عمومی قانونی
نہ کوزل افادہ ایدیور .

کے فردی و یا جمعی اولسون بوٹون حسیلرزدہ بر
مجادلہ سوق طبیعیستک مندرج اولدیننی کورویور .
آنجی بوٹیکہ انسانلر آراستہد بو کوٹکی شکستہ
مقابلہ و عمارتہ مک دوام ادب و کیدہ جکی استخراج
ایکادہ یا کلاشدر . روحیات علمانی اتفاق ایدہ لہرک
سوق طبیعیلری کوکشدن قلع ایک امکانی بوقصدہ
استغنائیلری اعلا و تبدیل ایک احتیاج واردر .
اسوچی « ایلک کی » کہ « جو جوق عصری » نہ
ایستہدیک کی اگر تریہ مک بو کوٹکی تلقیات
و تأسیساتی کدیشدرہ جک سورندہ آغازی و جو .
جوقلرک اوکا کورہ پیشدیرلہ سی اساسی قبول
ایدیلیرسہ ، کینلر ، نقلرلر و یونانیروغورلر بوٹون
آریفللر تریہدہ غالب اولی موقعدن دوشیرسہ ،
شفقت و انسانیت مؤسسائی توسع ایدہرہ ، او زمان
علمک و فضیلتک موازنہ سی و تعدیلجی اولی امکانی
چوغالاق و مجادلہ سوق طبیعیسی دہا ملام ، دہا
بوکک بر شکلدہ جریان ایدہ لہر بلکہ بو کوٹک
عماریلری آرتق یاواشی یاواشی غائب اولاحقدر .

بر چوق یارین ارقاداشلری آرمکہ ، کندی
موقبلی ایچون رقبیلری قدا ائیکہ چالیشہ جقدر .

فردک موتی و غرق کندی احاطہ ایدہن دائرہ مک
یا قینلر و اوزارقللہ متناسب اولور . عمارتہ سز زمانلرہ
بیلہ شخصلرک یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا
لسان ، عادت ، اعتقاد ، مفکوردہ کی لایند
آریفلرلر قلعہ نظر بوقبل احتراز و نقلرلرک حیاتی
مقتضائی موجوددر . یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا
ناصل تحریک و اغصاب ایدیورسہ انسانلری دہ خوشنود
سزلغہ سوق ایدیور . فرانسیزہدہ خوشلائق
معانستہ کلن « Pouvoir senti » تعبدیلک تبیینی
حیاتی و حیوانی یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا
شیئہ قارش غبت و یا نقلرلری موجب اولان شامہ
انسانلرہ ضعیفہ من اوللہ برابر تایل و تباعدیزہ
سبب اولی خصوصندہ اثری محافظہ ایدیور دیکدر .

عبا عصرلرک حاصل ایدیننی تکامل فردک
وحشیلکی آراستہد ؟ بو سؤلہ دحلال تصدیق
ایلہ جواب ویرمک احتیاطسزلری اولور . وحشت
و اعتناک شکل شہبہ دیکشددر . فقط آرائش
اولدیننی ظن ایک کوجدر . وحشتک شکارچی و رقبیلی
طبیعتاقلری ، دیشلری پارچالاماستہ بدل - داروینک
ادعاستہ کورہ - مدنی دیشلری و آتوجلری سیقتلہ
اکفا ایدیور . فقط دماغی وراثتہ خاصنی عو
انکدن کیری دورمیر . برقارنجی ایچینکدن
چکینہ تریہ شخصیلر آراستہد بر مملکت خلقتک
آخلق اولوم حکومتینہ سبب اولانلر وار . بزده
بیلہ شکر وسائر احتیاجات اوزرندہ اشتکار یا یاری
خلقتک سفلانندن استفاده ایدہ لہرک حبسی و قتیلہ
یحاق و قاما قولالاش استفاده ایدہ لہرک حبسی و قتیلہ
عرفان و مدینتک حقیق معناسیلہ ایلرلہ دیک بزلرہ
فردک ظلم و اعتسافی آرایور . پوندہ شہبہ یوق .
فقط بو آرائش ایجاب خلقتک دیکشدیکہ دلیل اولماز .
بلکہ اورلرہ مقابل منفعتلرک ہم آئیکہ اولراق
تعبدیلدیلہ سی ممکن اولشدر ، اورلرہدہ بر فردک
دیکری آزموستہ عمومی اویاشیق سایہستہ امکان
آزد . بو اسکائسزلی بوطاف اعتبارلر وضعی مقاو
لہر ، موازنہ تولید ایشدر .

عرفان و مدینتہ نمی ایدہن شفقت ، مودت
و انسانیت پرورلک کی حیات آرز چوق قلیلہ موازنہ
وظیفہ سی کورمک برابر اونو عامالیدرک بیر یحیاق
خاصی بشرک درسی آلتندہ اوپور و ہر فرستہ
اویاقعہ حاضردر .

شوالہدہ حرب حاضر آنجی فردلرک مجادلہ
احتیاجلرلر تولد ایشدر دیک یا کاش اولہ بیلہ
افرادک روسی حیانتہ کورہ عمارتہ مک غیر طبیعی
حادثہ عد ایدیلہ پکدہ دوغورہ بر حکم اولماز .
شیدی جیت روحیاتی اعتباریلہ موجودہ کاکہ
لری خلاصہ ایدم :

اگر عمارتہ سادہدہ وحشت دورلرلرک بر
یادکاری بولہ بدی سوک عصرلرہد پک نادراظہور

بوکک بر تریہ مک ، نماز و انسانی بر عرفانک
تأمین ایتدیک اعتبارلر چوق زمان خودیین و
منفعتست سوق طبیعیلری تعبدیل و حتی مغلوب
ایکشددر ؛ مشہور « تینانیک » واپورلرک غرق
حادثہستہد اول امرہدہ قادیلرک و کچوجوقلرک
قورتاریلاری و بو اوغورده ازککلر قسماعظمتک
بوغولاری قادی و جووہدہ معاونت اعتبارلرک
بو خصوصلرہد کی ضعیفہ مقابلہ لہرک اک یاقین بر اولوم
تہدید قارشیدندہ . بیلہ محافظہ ایدیلہ بیلہ یکسہ
دلیدر . حالہوکہ او طبیعی تاالیلری نبی ایدہ بیل
تریہ بورادہ آرزو ایدیلن شکاک ہنوز چوق
دورینددر .

اسوچیرلی روحیات معلی دوقتور « فلاپاز »
جوق روحیاتی اسندہ مک مشہور کتابک ایک
ستہ اول انتشار ایدینن بخشی طبیعتہ مک مقدمہدہ شو
سطرلری یازیور :

« بو کتابک انتشار ایتدیک شو آندہ آورو یا خراب ،
معنا خراب بر حالہدہ بولنیور . عجا استقبالہد بوکون
شاہدی قدرتی بولوندیمز شو وحشتک تکرری
منعہ امکان اولہ جمعی ؟ پک ابتدائی شکادہ کی شو
مجادلہ ، فضلہ احتیاطی آرزولرک تضامندن ، اونلری
حق ، اخلاق و مذہبت و عدالت ایدیلہ لہرک تحقیق ایتدیرمک
امکانی بولوناماسندن تولد ایدیور - صلح جہان
ایچون بو قادر مشہوم اولان خودکام تاالیلرلر
اوزافلاشیق ، حاکیت غیر بیانی ، حاکیت نفسی
قابلہ تحویل ایک ، اخوت حسدیلرک انتشاری
تشویق ایلہ مک انسانیت ایچون دوامی بر صلح و
سعادت حاضرلہ بیلہ جک چارہ دندر . »

« آجیت انسانانی اصلاح ایک ایچون کوچوکلکندن
باشلامی لازمدر . اسی بر ضرب مملک دیدیک کی
« جو جوق انسانک یا سیدر . » شو حالہدہ اول امرہدہ
اونی طامیق و نما و انکشافک سرلرلہ نفوذ ایک
ایجاب ایدر . کورویورکہ جو جوق روحیاتی
انسانیت بو بیکلشہ حرکتلرندہ اساسی بر دول
اویاشہ نامزددر . عجا میرلر کندیلرلرلر نکدن
بو امید تحقیق ایتدیرہ بیلہ جک کی ؟ ... »

انسان روحنک ممکن صریہ تصفیہ سی ایچون بوٹون
جہانہ بولہ نافذ و بوکک بر تریہ نمی ایدم تاکہ
دائم صلح و سعادت دیدیکر او منحل جنتک هیچ
اولمازہ منتقل اول بشریتہ نصیب اولی احتیاج
بولونسون ..

ابراہیم علامہ الدین

تصحیح - ابراہیم علامہ الدین بک کچن نسخہدہ
مندرج « ژان ژانی روسو تریہ مؤسسہ سی » مفا
لہستک سرلوحہ سی یا کلاشفلہ « ژان ژانی روسو
تریہ مسئلہ سی » سورندہ دیرلشددر .

میری : محمد طبع

استانول - طبع مطبعہ